

ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ



Производитель: VALTEC s.r.l., Via Pietro Cossa, 2, 25135-Brescia, ITALY.



КЛАПАН РАДИАТОРНЫЙ РУЧНОЙ РЕГУЛИРУЮЩИЙ ОБЛЕГЧЕННЫЙ

Модели: **VT.007L**
VT.008L



ПС - 46006

Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601

ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

1. Модели:

VT.007 L – клапан радиаторный регулирующий угловой

VT.008 L – клапан радиаторный регулирующий прямой

2. Назначение и область применения.

Клапаны применяются для плавного ручного регулирования расхода теплоносителя в водяных отопительных сетях. Клапаны могут использоваться на трубопроводах систем питьевого и хозяйственно-питьевого назначения, горячего водоснабжения, а также на технологических трубопроводах, транспортирующих жидкости, не агрессивные к материалам клапана. Наличие полусгона позволяет монтировать и демонтировать клапан без демонтажа трубопровода. Основное предназначение клапана – регулирование расхода теплоносителя через отопительные приборы. Регулирующие клапаны предназначены для пользовательской регулировки расхода. При использовании вместо регулировочной ручки защитного колпачка **VT .011** клапаны могут применяться в качестве настроечных. Настроечные клапаны служат для монтажной настройки расхода теплоносителя с ограничением последующего доступа.

3. Технические характеристики

№	Характеристика	Значение
1	Средний полный срок службы, лет	25
2	Рабочее давление, МПа	до 1,0
3	Пробное давление, МПа	1,5
4	Рабочая температура транспортируемой среды, °С	До 110
5	Допустимая температура среды окружающей кран, °С	От +5 до +55
6	Допустимая влажность среды, окружающей клапан, %	До 80
7	Средний полный ресурс, циклы	2500
8	Наработка на отказ, циклы	1200
9	Ремонтопригодность	ремонтопригоден
10	Диапазон номинальных диаметров, DN	½; ¾
11	Крутящий момент на регулировочную ручку, Нм	Не более 2,0
12	Количество полных оборотов ручки от положения «закрыто» до «открыто», шт	4
13	Монтажное положение	любое
14	Допустимый изгибающий момент на корпус клапана, Нм	½ не более 100, ¾ не более 150
15	Максимальная температура ручки, °С	+40

Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601

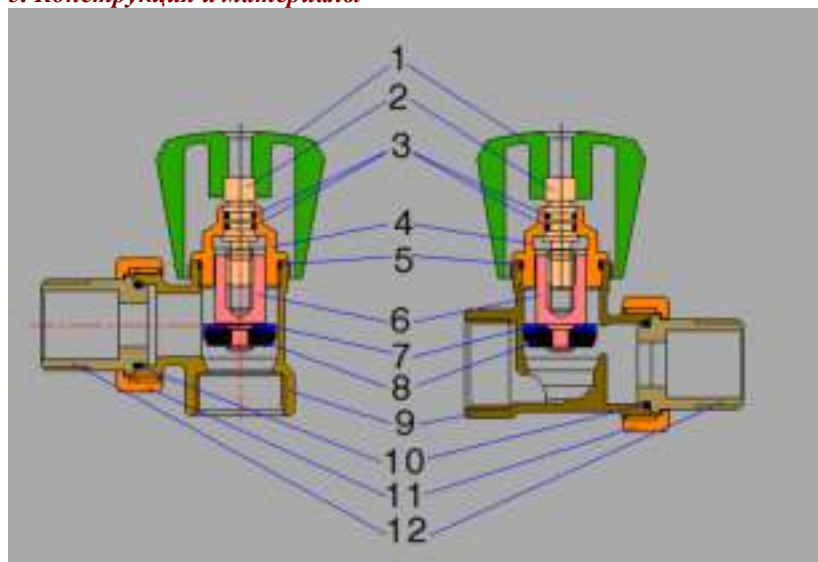
ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

4. Таблица пропускной способности (Kv, м³/час)

Кол-во оборотов	VT007L		VT 008L	
	1/2	3/4	1/2	3/4
1	0,71	1,85	0,58	1,55
2	1,03	2,7	0,84	2,26
3	1,55	4,0	1,26	3,4
4	2,15	5,6	1,75	4,7

* Приведенные данные действительны при подаче теплоносителя под золотник. При обратной подаче теплоносителя Kv применяется с коэффициентом 0,82

5. Конструкция и материалы

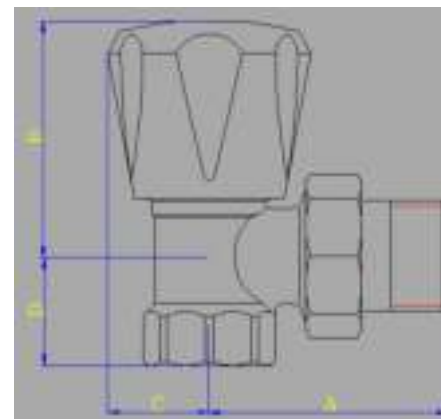


Корпус клапана 9 изготовлен из латуни CW617N методом горячей штамповки. К корпусу через уплотнительные прокладки из EPDM 5 и 10 присоединена латунная муфта вентильного узла 4 и патрубок полусгона 12. Патрубок полусгона крепится к корпусу с помощью накидной гайки 11. Латунный шток 2 с червячной резьбой приводит в движение латунный ползун 6 с золотником из EPDM 8. Сальниковый узел решен в виде двух уплотнительных колец 3 из EPDM. Шток фиксируется на вентильной муфте с помощью пружинной скобы (условно не показана). Для регулирующих вентилей применяется ручка из ABS-пластика 1, крепящаяся к штоку с помощью оцинкованного стального винта (условно не показан). Регулировка расхода производится вращением ручки.

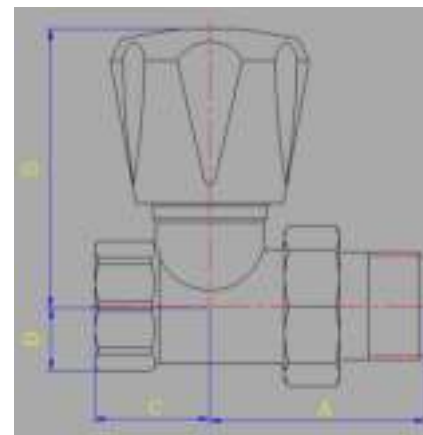
Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601

ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

6. Габаритные размеры



Размер	A, мм	B, мм	C, мм	D, мм	Вес, г
1/2"	49	45	19	22	180
3/4"	58	57	25	26	310



Размер	A, мм	B, мм	C, мм	D, мм	Вес, г
1/2"	45	56	21	14	204
3/4"	53	69	29	16	356

Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601

ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

7. Указания по монтажу

- 7.1. Клапаны могут устанавливаться в любом монтажном положении.
7.2. Монтаж клапанов следует производить в соответствии с требованиями СП 73.13330.2012 «Внутренние санитарно-технические системы».
7.3. При монтаже клапана первым к трубопроводу или прибору присоединяется патрубок полусгона.
7.4. Монтаж патрубка полусгона производится с помощью специального сгонного ключа.
7.5. Для монтажа клапана не допускается использование рычажных ключей.
7.6. При монтаже клапана не допускается превышать крутящие моменты, указанные в таблице:

Резьба, дюймы	1/2"	3/4"
Предельный крутящий момент (резьба), Нм	30	40
Предельный крутящий момент (накидная гайка), Нм	25	28

8. Указания по эксплуатации и техническому обслуживанию

- 8.1. Клапаны должны эксплуатироваться при давлении и температуре, изложенных в таблице технических характеристик.
8.2. Не допускается эксплуатация клапана со снятой пружинной скобой.
8.3. Разборка клапана допускается только при слитом теплоносителе.

9. Возможные неисправности и способы их устранения

Неисправность	Причина	Способ устранения
Течь из-под муфтового соединения	Некачественная герметизация соединения	Разобрать соединение, заменить старый уплотнитель
Течь из-под муфты вентильного узла	Износ или повреждение уплотнительной прокладки	Вывинтить муфту вентильного узла. Заменить прокладку.
Закрытый клапан пропускает воду	Загрязнение седла клапана.	Вывинтить муфту вентильного узла. Прочистить седло в корпусе клапана.
Течь из-под штока	Износ сальниковых резиновых колец	Вывинтить латунную муфту вентильного узла. Заменить изношенные сальниковые кольца.

ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

10. Условия хранения и транспортировки

- 10.1. Изделия должны храниться в упаковке предприятия – изготовителя по условиям хранения 3 по ГОСТ 15150.
10.2. Транспортировка изделий должна осуществляться в соответствии с условиями 5 по ГОСТ 15150.

11. Утилизация

11.1. Утилизация изделия (переплавка, захоронение, перепродажа) производится в порядке, установленном Законами РФ от 04 мая 1999 г. № 96-ФЗ "Об охране атмосферного воздуха" (в редакции от 01.01.2015), от 24 июня 1998 г. № 89-ФЗ (в редакции от 01.02.2015г) "Об отходах производства и потребления", от 10 января 2002 № 7-ФЗ « Об охране окружающей среды» (в редакции от 01.01.2015), а также другими российскими и региональными нормами, актами, правилами, распоряжениями и пр., принятыми во использование указанных законов.

11.2. Содержание благородных металлов: нет

12. Гарантийные обязательства

- 12.1. Изготовитель гарантирует соответствие изделия требованиям безопасности, при условии соблюдения потребителем правил использования, транспортировки, хранения, монтажа и эксплуатации.
12.2. Гарантия распространяется на все дефекты, возникшие по вине завода-изготовителя.
12.3. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в случаях:
- нарушения паспортных режимов хранения, монтажа, испытания, эксплуатации и обслуживания изделия;
- ненадлежащей транспортировки и погрузо-разгрузочных работ;
- наличия следов воздействия веществ, агрессивных к материалам изделия;
- наличия повреждений, вызванных пожаром, стихией, форс - мажорными обстоятельствами;
- повреждений, вызванных неправильными действиями потребителя;
- наличия следов постороннего вмешательства в конструкцию изделия.
12.4. Производитель оставляет за собой право внесения изменений в конструкцию, улучшающие качество изделия при сохранении основных эксплуатационных характеристик.

13. Условия гарантийного обслуживания

- 13.1. Претензии к качеству товара могут быть предъявлены в течение гарантийного срока.

ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

13.2. Неисправные изделия в течение гарантийного срока ремонтируются или обмениваются на новые бесплатно. Решение о замене или ремонте изделия принимает сервисный центр. Замененное изделие или его части, полученные в результате ремонта, переходят в собственность сервисного центра

13.3. Затраты, связанные с демонтажом, монтажом и транспортировкой неисправного изделия в период гарантийного срока Покупателю не возмещаются.

13.4. В случае необоснованности претензии, затраты на диагностику и экспертизу изделия оплачиваются Покупателем.

13.5. Изделия принимаются в гарантийный ремонт (а также при возврате) полностью укомплектованными.

Valtec s.r.l.
Amministratore
Delegato

ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН № _____

Наименование товара **КЛАПАН РАДИАТОРНЫЙ РУЧНОЙ РЕГУЛИРУЮЩИЙ ОБЛЕГЧЕННЫЙ**

№	Модель	Размер	Количество
1	VT.007L		
2	VT.008L		

Название и адрес торговой организации _____

Дата продажи _____ Подпись продавца _____

Штамп или печать
торговой организации

Штамп о приемке

С условиями гарантии **СОГЛАСЕН:**

ПОКУПАТЕЛЬ _____ (подпись)

Гарантийный срок - Семь лет (восемьдесят четыре месяца) с даты продажи конечному потребителю

По вопросам гарантийного ремонта, рекламаций и претензий к качеству изделий обращаться в сервисный центр по адресу: г. Санкт-Петербург, ул. Профессора Качалова, дом 11, корпус 3, литер «А», тел/факс (812)3247750

При предъявлении претензии к качеству товара, покупатель предоставляет следующие документы:

1. Заявление в произвольной форме, в котором указываются:
 - название организации или Ф.И.О. покупателя, фактический адрес и контактные телефоны;
 - название и адрес организации, производившей монтаж;
 - основные параметры системы, в которой использовалось изделие;
 - краткое описание дефекта.
2. Документ, подтверждающий покупку изделия (накладная, квитанция).
3. Акт гидравлического испытания системы, в которой монтировалось изделие.
4. Настоящий заполненный гарантийный талон.
- 5.

Отметка о возврате или обмене товара: _____

Дата: «__» _____ 20__ г. Подпись _____